

7ª MISSÃO DE TRABALHO

no âmbito do Acordo
Internacional - Aditivo
Artes Cênicas | Teatro
(UNIRIO - UNIPD)



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

HISTÓRICO DO ACORDO DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

No âmbito do Acordo de Mútua Cooperação entre a Università di Padova (UNIPD) e a Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro (UNIRIO), firmado em 17 de abril de 2013, elabora-se o primeiro Aditivo – Artes Cênicas/Teatro, de duração trienal e em vigência desde 31 de janeiro de 2014. O Aditivo, com duas coordenações acadêmicas, pela UNIPD, professora Caterina Barone, pela UNIRIO, profa. Maria de Lourdes Rabetti, foi elaborado em torno de dois princípios fundamentais: o reconhecimento da importância das relações culturais Brasil e Itália na área do teatro e a percepção do papel dos estudos históricos do teatro no seio de tais relações. Academicamente, o Aditivo pauta-se pela contínua atenção à integração entre graduação e pós-graduação, e pelo caráter formativo que procura imprimir a cada ação desenvolvida. Do ano de 2013 (quando realizou duas Missões exploratórias) até abril de 2016, foram realizadas seis Missões de Trabalho, sob responsabilidade de renomados professores das duas instituições, três em cada uma das universidades. Neste momento, maio/junho de 2016, desenvolve-se a sétima Missão, sob responsabilidade da professora Rosamaria Salvatore.

Para o ano de 2015, destaca-se o envolvimento de outras instituições na realização das Missões de Trabalho. Inicialmente, a Missão da UNIRIO em Pádua, sob responsabilidade da profa. Maria de Lourdes Rabetti, realizada em abril, com programação voltada para experiências tradutórias no âmbito do teatro (Aulas/conferências, mesas redondas e visitas), envolveu a UNIPD (graduação e pós-graduação), o Teatro Olimpico de Vicenza, a Loggia e o Odeo Cornaro e ainda o Museo della Maschera e Centro Maschere e Strutture Gestuali di Abano Terme. Posteriormente, em agosto, a Missão da UNIPD na UNIRIO, sob responsabilidade da profa. Cristina Grazioli, teve programação organizada em torno dos temas Teorias e Práticas da Iluminação Cênica e Sombra e Teatros de Sombra (Aulas/conferências, palestras e visitas), envolvendo a UNIRIO (graduação e pós-graduação), a Universidade Federal de São João del-Rei (UFSJ), a FUNARTE (Fundação Nacional de Arte/CEDOC) e a Companhia de Teatro PeQuod – Teatro de Animação, do Rio de Janeiro.

Em 2016, em abril, no âmbito da sexta Missão, sob responsabilidade da profa. Evelyn Furquim, e dedicada ao tema “Lugares e espaços do teatro moderno e contemporâneo, entre Itália e Brasil”, houve a participação da UNIPD, Olimpico di Vicenza, Loggia e Odeo Cornaro, Fondazione Cini/Veneza e Instituto Camões. Neste momento, entre maio e junho, para a sétima Missão, sob responsabilidade da profa. Rosamaria Salvatore, e dedicada ao tema “Interferências entre cinema e teatro na obra de Ingmar Bergman”, os trabalhos integram a UNIRIO (PPGAC e ET), UFSJ e FUNARTE/Cedoc.

7ª MISSÃO DE TRABALHO

no âmbito do Acordo Internacional - Aditivo Artes Cênicas | Teatro (UNIRIO - UNIPD)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

Neste mês de maio, acaba de ser firmado o Segundo Aditivo, com vigência de dois anos, destinado exclusivamente à mobilidade de estudantes, tendo como coordenadoras acadêmicas a professora Cristina Grazioli, pela UNIPD e Maria de Lourdes Rabetti, pela UNIRIO e que deverá acolher os primeiros alunos da UNIPD junto a nós, já a partir de agosto.

O primeiro Aditivo que expira em janeiro de 2017 e que se pretende renovar tem encontrado financiamento em Programas Especiais da Università di Padova, contando com apoio regular da UNIRIO, da UFSJ e do CNPq.

MISSÕES DE TRABALHO – HISTÓRICO

1ª Missão Geral - 1ª Missão na UNIRIO – exploratória

Abril/Maio de 2013 | UNIRIO

A máscara antiga na cena contemporânea, Caterina Barone

2ª Missão Geral - 1ª Missão na UNIPD – exploratória

Outubro de 2013 | UNIPD; Fiera della parola; Museo Internazionale della Maschera

Tradução e história, Beti Rabetti

3ª Missão Geral - 2ª Missão na UNIRIO

Outubro/novembro de 2014 | UNIRIO;

Grupo Moitara/RJ

Teatro, tradução e memória, Caterina Barone

4ª Missão Geral - 2ª Missão na UNIPD

Abril de 2015 | UNIPD; Teatro Olimpico di Vicenza;

Museo Internazionale della Maschera; Loggia e Odeo Cornaro

Traduções: Os gigantes da montanha, Beti Rabetti

5ª Missão Geral - 3ª na UNIRIO

Agosto de 2015 | UNIRIO; UFSJ; CIA PEQUOD; FUNARTE/Cedoc

Teorias e Práticas da Iluminação Cênica; Sombra e Teatros de Sombra, Cristina Grazioli

6ª Missão Geral - 3ª na UNIPD

Abril de 2016 | UNIPD; Olimpico di Vicenza;

Loggia e Odeo Cornaro; Fondazione Cini/Venezia

Lugares e espaços do teatro moderno e contemporâneo, entre Itália e Brasil, Evelyn Furquim

7ª Missão Geral - 4ª na UNIRIO

Junho de 2016 | UNIPD; UFSJ; FUNARTE/Cedoc

Interferências entre cinema e teatro na obra de Ingmar Bergaman, Rosamaria Salvatore

Coordenação Acadêmica UNIRIO – Maria de Lourdes Rabetti (Beti Rabetti)
Coordenação Acadêmica UNIPD – Caterina Barone
Organização: Beti Rabetti. Apoio: Péricles Amin, Giovana Miglio, João Cicero

Contato: riopadova@unirio.br